

2019冠狀病毒病疫苗 兒童及青少年接種

2021年6月



衛生署

Department of Health



要點

- 接種復必泰疫苗保護青少年免受2019冠狀病毒病感染，並協助他們重回學校及日常生活
- 復必泰疫苗唯一禁忌症是曾對復必泰疫苗或該疫苗其他成分有過敏反應
- 12至15歲的青少年可預約到社區疫苗接種中心，或透過其他途徑（如學校外展接種服務）接種疫苗



衛生署

Department of Health



香港兒童及青少年的2019冠狀病毒病情況

- 截至2021年6月18日，本港共錄得969宗兒童及青少年患2019冠狀病毒病個案
- 於JAMA Network Open*發表，對 397 宗本港兒童及青少年個案進行的分析，發現約 39% 個案無症狀
- 嚴重併發症
 - 多系統發炎綜合症(multisystem inflammatory syndrome)
 - 新冠腳趾(COVID toes)
 - 自體免疫型溶血性貧血 (autoimmune haemolytic anaemia)
 - 敗血症 (Sepsis)
- 部分患者會出現持續病徵，例如運動耐力降低、肺功能受損、味覺及嗅覺受損



衛生署

Department of Health

*JAMA Network Open. 2021;4(5):e218824. doi:10.1001/jamanetworkopen.2021.8824



ORIGINAL ARTICLE

Safety, Immunogenicity, and Efficacy of the BNT162b2 Covid-19 Vaccine in Adolescents

BACKGROUND

Until very recently, vaccines against severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (SARS-CoV-2) had not been authorized for emergency use in persons younger than 16 years of age. Safe, effective vaccines are needed to protect this population, facilitate in-person learning and socialization, and contribute to herd immunity.

CONCLUSIONS

The BNT162b2 vaccine in 12-to-15-year-old recipients had a favorable safety profile, produced a greater immune response than in young adults, and was highly effective against Covid-19. (Funded by BioNTech and Pfizer; C4591001 ClinicalTrials.gov number, NCT04368728.)



衛生署

Department of Health



DOI: 10.1056/NEJMoa2107456

疫苗接種計劃概覽

- 為所有香港市民免費接種
- 所有獲認可使用的疫苗均符合安全、效能及質素要求



疫苗的好處及保護作用



衛生署

Department of Health



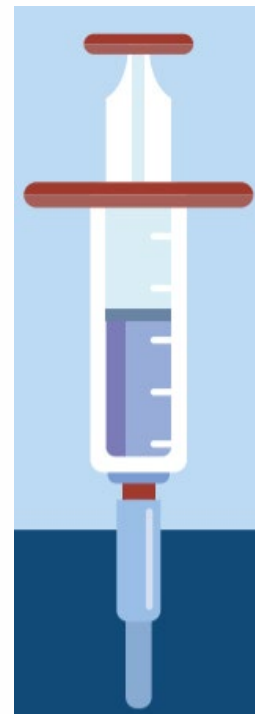
可供選擇的新冠疫苗

1. CoronaVac「克爾來福」疫苗

- 採用滅活病毒為技術平台的疫苗
- 科興控股（香港）有限公司
- 兩劑之間相隔28天

2. Comirnaty「復必泰」疫苗

- 採用信使核糖核酸為技術平台的疫苗
- 復星醫藥與德國藥廠 BioNTech
- 兩劑之間相隔最少 21天



衛生署

Department of Health



適合接種年齡

1. Comirnaty「復必泰」疫苗

-適用於12歲或以上的人士

2. CoronaVac「克爾來福」疫苗

-適用於18歲或以上的人士



接種復必泰疫苗保護青少年免受2019冠狀病毒病感染，並協助他們盡快重回學校及日常生活



接種復必泰疫苗前的考慮

- 在以下情況下，你不應接種復必泰疫苗：
 - 曾對復必泰疫苗或該疫苗其他成分有過敏反應
(唯一禁忌症)
- 如果你有以下情況，使用疫苗前，請諮詢醫護人員：
 - 以往接種復必泰疫苗後，曾出現嚴重過敏反應、呼吸問題或暈倒
 - 曾對含有 聚乙二醇(PolyEthylene Glycol) 的藥物出現嚴重過敏反應
 - 你患有嚴重疾病或高燒的感染。如出現發熱情況，請延後疫苗接種



衛生署

Department of Health



注意事項

- 哮喘、濕疹及食物敏感不是禁忌症
- 一般藥物敏感不是禁忌症，除非曾對含有 聚乙二醇 (PolyEthylene Glycol) 的藥物出現嚴重過敏反應
- 接種任何疫苗後的預期反應(包括輕微的過敏)，表示你的身體正在產生免疫力
- 99.9% 兒童接種疫苗前不需要預先諮詢醫生
- 健康兒童接種疫苗前不需要專科醫生評估



患有慢性疾病的人可以接種新冠疫苗嗎？ (1)

一般而言，是否可接種疫苗的3個考慮要點：

疾病狀況	接種的最佳時間	過敏史 ¹
如果穩定，可以接種 	如已康復、緩解或病情受控，可以接種 	禁忌症： 曾對復必泰疫苗或該疫苗其他成分有過敏反應 需要轉介及評估： - 對第一劑復必泰疫苗有即時過敏反應史 - 對含有聚乙二醇的藥物或疫苗有即時和嚴重過敏反應史（請參考香港兒科醫學院網站） 「嚴重」 是指任何非皮膚（例如呼吸、心血管或嚴重胃腸道）的不良反應； 「即時」 是指在4小時內

接種疫苗的慢性疾病人士應繼續藥物治療



衛生署

Department of Health

¹https://www.paediatrician.org.hk/index.php?option=com_content&view=article&id=433&catid=2&Itemid=26



患有慢性疾病的人士可以接種新冠疫苗嗎？(2)

- 如果你患有慢性疾病而病情穩定，應接種疫苗以作保護，因為你有較高風險出現因2019冠狀病毒病而引起的嚴重疾病
- 患有濕疹、鼻敏感、哮喘及食物敏感的青少年
 - 如病情穩定，應接種疫苗
- 如果不確定疾病的控制情況，應先與醫生商討並決定接種的最佳時間



衛生署

Department of Health



可能出現的副作用

- 一般而言，復必泰疫苗是十分安全的
- 常見副作用通常是輕微而且短暫，例如低燒、接種部位紅腫或疼痛
- 部分人士可能出現較嚴重的異常但罕見情況。與所有其他疫苗一樣，不能完全排除接種後出現嚴重但罕見的情況
- 新冠疫苗臨床事件評估專家委員會會就接種新冠疫苗可能出現的異常事件進行持續監察，並提供專業意見和建議



衛生署

Department of Health



青少年接種復必泰疫苗後可能出現的副作用

- 十分常見的副作用
 - 注射部位疼痛
 - 腫脹
 - 疲倦
 - 頭痛
 - 肌肉痛
 - 寒顫
 - 關節痛
 - 腹瀉
 - 發燒
- 12 至15 歲青少年出現上述副作用的機會可能會較成年人略多



衛生署

Department of Health



接種復必泰疫苗後出現心肌炎的情況

- 外國有報告指出
 - 接種復必泰疫苗後出現輕微心肌炎或心包炎的情況
 - 接種第二劑復必泰疫苗與年輕人出現心肌炎病發可能潛在關連
- 海外報告的病例
 - 個案多較為輕微，並且完全康復
 - 大多數發生在接種第二劑後，而且罕見
- 政府會繼續就該潛在關連正進行的相關研究作出持續監察
- 青少年在接種疫苗後七天內不應進行劇烈運動(如參與比賽)，從而有足夠時間休息及監察可能的副作用



衛生署

Department of Health

<https://www.moh.gov.sg/news-highlights/details/expert-committee-on-covid-19-vaccination's-assessment-on-myocarditis-and-pericarditis-following-mrna-covid-19-vaccination>



嚴重過敏反應

- 導致嚴重過敏反應的可能性很小
- 嚴重過敏反應的症狀包括：
 - 呼吸困難
 - 臉和喉嚨腫脹
 - 心跳過快
 - 全身起嚴重的皮疹
 - 頭暈
 - 乏力
- 接種者應保持觀察和監測15至30分鐘



衛生署

Department of Health



報告異常事件

- 藥物異常反應呈報系統
- 若你在接種疫苗後，出現懷疑的異常事件，可提醒醫護人員向衛生署呈報



衛生署

Department of Health



與其他疫苗的相隔時間

- 一般而言，接種新冠疫苗及另一種預防性疫苗相隔14天，便可清楚判斷是否接種疫苗後的不良反應
- 儘管如此，如接種復必泰疫苗與另一種疫苗的相隔時間短於14天時，無需重新接種任何一種疫苗



衛生署

Department of Health



12 至 15 歲青少年如何接種疫苗

- 社區疫苗接種中心

- 可透過疫苗專題網站 (www.covidvaccine.gov.hk) 的預約系統，預約到全港24間社區疫苗接種中心接種復必泰疫苗
- 必須在接種疫苗當日，帶同家長同意書到疫苗接種中心。家長同意書的範本可以從政府的疫苗專題網站下載

- 特別接種疫苗途徑

- 在社區疫苗接種中心為學校提供特別預約及接送服務
- 為學校提供外展接種服務



衛生署

Department of Health



社區疫苗接種中心

- 開放時間：星期一至日（包括公眾假期），上午八時至晚上八時
- 每間疫苗接種中心一般只接種一款疫苗



衛生署

Department of Health



如何預約疫苗接種

- 24小時網上預約系統
(www.booking.covidvaccine.gov.hk)
- 如需要協助上網預約，可到郵局或所居住的公共屋邨辦事處尋求協助



香港特別行政區政府

简体 English A A A



2019冠狀病毒疫苗接種計劃 - 預約系統

科興疫苗
(只接受18歲或以上人士預約)

復星/BioNTech「復必泰」
(只接受12歲或以上人士預約)

查詢/更改/取消預約



衛生署

Department of Health



新冠疫苗接種計劃 – 疫苗接種記錄

- 市民接種疫苗後可獲紙本疫苗接種紀錄
- 同時可利用「智方便」流動應用程式下載「電子針卡」，或通過「醫健通eHealth」手機程式查閱接種紀錄



接種新冠疫苗後的放寬措施

1. 檢疫安排
2. 社交距離
3. 檢測要求
4. 旅遊出行
5. 探訪安排

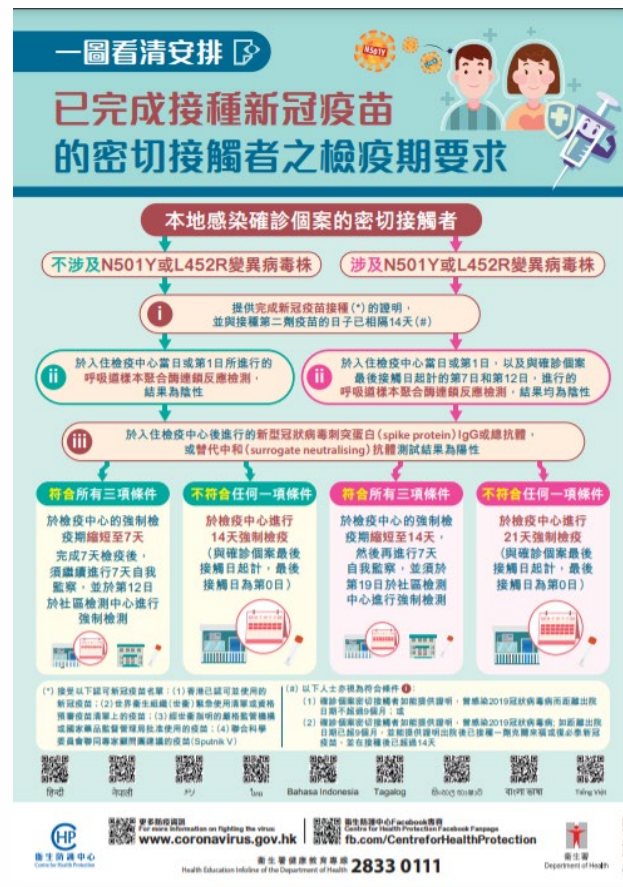
一圖看清安排

「疫苗氣泡」下抵港人士最新登機及檢疫安排

2021年6月3日凌晨零時起

適用於抵港人士的登機及檢疫要求將視乎：

1. 抵港人士於登機/到港當天或之前21天曾逗留什麼地區
2. 抵港人士是否已完成接種疫苗



衛生署

Department of Health



宣傳及公眾教育

- 2019冠狀病毒病疫苗接種計劃

- 專題網站

www.covidvaccine.gov.hk

A screenshot of the official website for the COVID-19 Vaccine Program in Hong Kong. The header features the Hong Kong Government logo and the name in Chinese, with language options for Traditional Chinese, Simplified Chinese, English, Hindi, Nepali, Urdu, Thai, Bahasa Indonesia, Tagalog, Sinhala, Bengali, and Vietnamese. The main banner reads "全城起動 快打疫苗" (Whole city starts, get vaccinated fast) and "點只打針咁簡單" (It's as simple as getting a shot). Below the banner, two boxes provide statistics: the vaccination plan is 102 days ahead and 2,637,524 doses have been administered; the deadline for the first dose at community centers is 86 days away, with approximately 1.9 million doses of AstraZeneca and 516,000 doses of Sinovac remaining. At the bottom is a navigation bar with icons for booking, status, vaccine info, plan info, latest news, common questions, expert advice, and vaccination records. The "預約接種" (Book vaccination) and "常見問題" (Common questions) icons are circled in red.

香港特別行政區政府

繁體 简体 English

हिन्दी नेपाली اردو ไทย Bahasa Indonesia Tagalog සිංහල භාෂාව বাংলা ভাষা Tiếng Việt

全城起動 快打疫苗

點只打針咁簡單

2019冠狀病毒病疫苗接種計劃
COVID-19 Vaccination Programme

疫苗接種計劃邁進：第 **102** 天
已接種劑次：**2,637,524** 劑

距離社區疫苗接種中心提供第一劑疫苗的最後日期尚餘：**86** 天

社區疫苗接種中心尚餘名額 -

- (1) 復必泰疫苗：約 **1,892,000** 人
- (2) 科興疫苗：約 **516,000** 人

(市民同時可透過參與計劃的一千多名私家醫生接種科興疫苗)

衛生署
Department of Health

預約接種 預約狀況 有關疫苗 有關計劃 最新消息 常見問題 專家意見 疫苗接種紀錄



教育及媒體資源 (1)

短片

「家庭醫生同你傾疫苗」系列



第一集 (林永和醫生、劉浩濂醫生)

第二集 (顏寶倫醫生、劉浩濂醫生)

第三集 (江志宏醫生、劉浩濂醫生)

1 2

「疫苗快打」系列



第一集

第二集

第三集

1 2 3 4

「疫苗專線」系列



心臟病 (李耿淵醫生)

糖尿病 (梁彥欣醫生、蔡祥熙醫生)

中風 (方榮志醫生)

信息圖表

「一圖看清」系列 ^新



變異病毒株檢疫安排

完成接種的密切接觸者

「我們為何要接種新冠疫苗」系列



所得效益大於風險

有效預防2019冠狀病毒病

教育及媒體資源(2)



衛生署

Department of Health



教育及媒體資源 (3)

其他健康教育資源

疫苗接種中心海報

- 疫苗資訊及接種流程 (科興/克爾來福)
- 禁忌症及注意事項 (科興/克爾來福)
- 接種疫苗後休息區 (科興/克爾來福)
- 疫苗資訊及接種流程 (BioNTech/復必泰)
- 禁忌症及注意事項 (BioNTech/復必泰)
- 接種疫苗後休息區 (BioNTech/復必泰)
- 接種疫苗後出現徵狀
- 收集個人資料目的聲明
- 收集個人資料目的聲明 (單張)
- 給少數族裔人士的資訊 (二維碼)
- 中心入口告示 (1)
- 中心入口告示 (2)

單張

- 2019冠狀病毒病
- 潔手 - 一個既簡單且有效預防感染的方法
- 正確使用口罩 護己護人

新冠疫苗 COVID-19 Vaccine

疫苗資訊及接種流程 Vaccine Information and Vaccination Work Flow

這中心提供的是科興新製冠狀病毒滅活疫苗 (Vero細胞)「克爾來福」。

The vaccine provided in this centre is Sinovac COVID-19 Vaccine (Vero Cell, Inactivated, CoronaVac).

「克爾來福」適用於預防新型冠狀病毒 (SARS-CoV-2) 感染所致的2019冠狀病毒病 (COVID-19)。

CoronaVac is indicated for active immunization against COVID-19 disease caused by SARS-CoV-2 virus.

本疫苗基礎免疫為2劑次，間隔28天，尚未確定
本疫苗是否需要接種加強劑。

接種者需待接種第2劑疫苗14天後才能獲得
有效保護。

接種建議為於上臂三角肌處進行肌肉注射。

從在巴西進行的第3期臨床試驗 (目標人群為曾接觸2019冠狀病毒
病患者的醫護人員) 的研究數據中顯示出在完成2劑疫苗接種14天後
預防2019冠狀病毒的效率為：對預防住院、重症及死亡的效率
為100.00%，對預防重症及死亡的效率為83.70%，
對預防輕微症狀不需就醫的效率為50.65%。根據目前所得資料，
此項臨床試驗中60歲及以上人群的疫苗有效率數據有限。

Two doses should be administered for primary immunization. The
second dose is preferably given 28 days after the first dose. It has not
been determined whether the product requires booster immunization.
Individuals may not be protected effectively until 14 days after the
second dose of vaccine.

Coronavac should be administered by intramuscular injection in the deltoid region
of the upper arm.

From research data of the Phase 3 clinical trial in Brazil which includes medical staff
who would come into contact with COVID-19 patients, it is concluded that the vaccine
efficacy of preventing COVID-19 14 days after the completion of 2 doses of
vaccination: the efficacy of preventing hospitalization, severe illness and death is
100.00%, the efficacy of preventing serious symptoms and requiring medical
treatment is 83.70%, and the efficacy rate of preventing mild symptoms without
medical treatment is 50.65%. According to the information currently available, there
is limited efficacy data for people aged 60 or above in the clinical trial.

此中心提供的是科興新製冠狀病毒
滅活疫苗 (Vero細胞)「克爾來福」
The vaccine provided in this centre is Sinovac COVID-19
Vaccine (Vero Cell), Inactivated, CoronaVac

「克爾來福」適用於18歲及以上人群的預防接種。
CoronaVac is indicated for susceptible people aged 18 and above.

禁忌症 Contraindications

如果你有以下情況，你不應接種該疫苗。

- 對本疫苗中的活性成分*、任何一種非活性成分*、
生產工序中使用的物質過敏者，或曾接種對本疫苗或
同類疫苗時出現過敏者
- 過往發生過疫苗嚴重過敏反應者 (如急性過敏反應、
血管神經性水腫、呼吸困難等)
- 患有嚴重神經系統疾病者 (如橫貫性脊髓炎、
格林巴利綜合症、脫髓鞘疾病等)
- 未控制的嚴重慢性疾病者
- 懷孕或哺乳期間婦女

* 包括：滅活的新型冠狀病毒 (2022株)、氫氧化鋁佐劑、
磷酸氫二鈉十二水合物、磷酸二氫鈉一水合物、氯化鈉。

If you have the following conditions, you should not
receive this vaccine.

- People with history of allergic reaction to any component
(active* or inactive* ingredients, or any material used in
manufacturing process) of the vaccine or similar vaccines;
- People with previous severe allergic reactions to vaccine
(e.g. acute anaphylaxis, angioedema, dyspnea, etc.);
- People with severe neurological conditions (e.g. transverse
myelitis, Guillain-Barre syndrome, demyelinating diseases, etc.);
- Patients with uncontrolled severe chronic diseases;
- Pregnant and lactating women.

* Including inactivated SARS-CoV-2 Virus (C202 strain), aluminium hydroxide,
disodium hydrogen phosphate dodecahydrate, sodium dihydrogen
phosphate monohydrate, and sodium chloride.

注意事項 Precautions

如果你有以下情況，使用本疫苗前，
請諮詢你的醫生：

- 患有急性疾病、慢性疾病的急性發作期、嚴重慢性
疾病、過敏體質及發熱
- 糖尿病、癲癇、癱瘓或精神疾病史或家族史
- 血小板減少症或出血性疾病
- 免疫功能受損 (例如惡性腫瘤、腎病綜合症、
愛滋病患者)
- 曾於1個月內注射免疫球蛋白
- 接種本疫苗後出現任何神經系統異常反應
(禁止再次使用)
- 使用其他疫苗
- 使用藥物

Talk to your doctor before you are given the vaccine if
you have the following conditions:

- Acute diseases, acute exacerbation of chronic diseases,
severe chronic diseases, allergies and fever
- Diabetes, convulsions, epilepsy, encephalopathy, mental
illness or family history
- Thrombocytopenia or hemorrhagic diseases
- Impaired immune function (such as malignant tumor,
nephrotic syndrome, AIDS patients)
- Human immunoglobulin injection within one month
- Any adverse reaction of nervous system after vaccination
(do not use it again)
- Use of other vaccines
- Use of drugs

十分常見或常見的副作用：
Very common or common side effects include:

- 注射部位疼痛、腫脹、
發癢、紅腫、硬結
Injection site pain, swelling,
pruritus, erythema, induration
- 頭痛
Headache
- 疲乏
Fatigue
- 肌肉痛或關節痛
Myalgia or arthralgia
- 噁心或食慾減退
Nausea or loss of appetite
- 嚴重或腹痛
Diarrhea or abdominal pain
- 咳嗽
Cough
- 發冷
Chills
- 疲憊
Prostrus
- 流鼻涕或鼻塞
Rhinitis or nasal congestion
- 咽喉痛
Sore throat

到一份接種須知。請小心
閱讀疫苗的禁忌症和副作用。
Have a fact sheet. Please read
therein carefully, in particular
side effects of the vaccine.

請用右方二維碼觀看疫苗接種流程：
Please use the QR code on the right to watch
the video on vaccination work flow:



更多資訊
For more information on fighting the virus:
www.coronavirus.gov.hk

衛生防護中心Facebook專頁
Centre for Health Protection Facebook Page
[fb.com/CentreforHealthProtection](https://www.facebook.com/CentreforHealthProtection)

衛生防護教育專線 2833 0111
Health Education Infoline of the Department of Health

更多語言資訊
For more information on fighting the virus:
www.coronavirus.gov.hk

衛生防護中心Facebook專頁
Centre for Health Protection Facebook Page
[fb.com/CentreforHealthProtection](https://www.facebook.com/CentreforHealthProtection)

衛生防護教育專線 2833 0111
Health Education Infoline of the Department of Health



更多資訊



- 衛生署衛生防護中心 Facebook 專頁
- 衛生署衛生防護中心 YouTube 頻道
<https://www.youtube.com/c/ChpGovHkChannel>
- 2019冠狀病毒病專題網站
<https://www.coronavirus.gov.hk>
- 疫苗接種計劃
查詢熱線: 3142 2366



香港特別行政區政府



本地情況互動地圖 | 最新消息 | 新聞短片 | 病毒資訊 | 澄清 | 實用資訊 | 疫情概覽 | 健康資訊 | 資源中心 | 社區參與



衛生署

Department of Health



要點

- 接種復必泰疫苗保護青少年免受2019冠狀病毒病感染，並協助他們重回學校及日常生活
- 復必泰疫苗唯一禁忌症是曾對復必泰疫苗或該疫苗其他成分有過敏反應
- 12至15歲的青少年可預約到社區疫苗接種中心，或透過其他途徑（如學校外展接種服務）接種疫苗



衛生署

Department of Health



 網上講座：

2019冠狀病毒病疫苗 兒童及青少年接種



形式：三場講座均在有線新聞 i-Cable News 的 Facebook 專頁以 Facebook Live 形式進行直播

主持：有線新聞總監 李臻

對象：中學及小六學生及家長

參加辦法：於下列時間透過有線新聞 i-Cable News 的 Facebook 專頁 (<https://www.facebook.com/icable.news>) 收看，無須報名

第一場

講者



葉柏強醫生、關日華醫生

日期

2021年7月17日(星期六)

時間

下午2時至3時

第二場

講者



劉宇隆教授

日期

2021年7月20日(星期二)

時間

下午6時半至7時半

第三場

講者



袁國勇教授

日期

2021年7月25日(星期日)

時間

上午10時半至11時半

講座設有答問環節，由專家解答有關兒童及青少年疫苗接種最受關注的問題。

若你對2019冠狀病毒病疫苗有任何疑問並希望講者在講座期間解答，

可於講座舉辦前兩天下午五時前將你的問題電郵至 acohp13@dh.gov.hk (若你希望講者在2021年7月17日的講座期間解答你的問題，你須在7月15日下午五時前以電郵提交你問題)

如有查詢，請聯絡梁韻芝女士 (電話：2835 1084 / 電郵：acohp13@dh.gov.hk)

主辦機構：



衛生署

Department of Health



香港兒科醫學會
The Hong Kong Paediatric Society



有線新聞



衛生防護中心
Centre for Health Protection





**HKU
Med**

LKS Faculty of Medicine
Department of Paediatrics
& Adolescent Medicine
香港大學兒童及青少年科學系



SUCCESS COVID-19 FOLLOW UP SURVEY

We hereby invite your school to participate in our current study which evaluates the physical and psychological impacts of COVID-19 on students and parents in Hong Kong through an online survey. Please scan the QR code to leave your school's contact details, if interested.



我們希望通過網上問卷調查分析新冠肺炎對學生和家長身心健康的影響，所以特此誠邀貴校參與是項調查。

如有興趣，請掃描二維碼以留下您學校的聯絡方式。





謝謝



2019冠狀病毒病疫苗接種計劃
專題網站



衛生署

Department of Health

